

Сафонкина Екатерина, 2-ОДП-2

BBC Radio 2 contest 500 words 2016

## Бабули, летавшие на Луну

by Katie Denyer, aged 9

Не так давно в далеком далеком городе (на самом деле в Гримсби) жили-были две бабули.

Позвольте познакомить вас с Гертрудой. Все называли ее «Грязная Гerti», потому что каждую субботу, бегая в парке, она всегда старалась собрать все грязные лужи. У Гerti была подружка Бесси, которой всегда удавалось проливать шоколадные молочные коктейли прямо на свою блузку, поэтому ее все называли «Грязная Бесси».

Гerti и Бесси проживали в жилом доме в Гримсби и скучали. Они жаждали приключений и искали все более экзотические места. Да да, я уже знаю, что вы думаете... Блэкпул... но НЕТ. Они там уже были, и как назло, весь день шел дождь. А ведь где-то их ждало что-то новое и интересное.

Шла программа BBC о космосе, где говорилось, что симпатичный профессор Брайан Кокс там уже побывал. Бесси приглянулся Брайан. Гerti же предпочитала Джорджа Клуни. Профессор Кокс рассказывал о международной космической станции и путешествии на Луну. Старушки смотрели друг на друга с широко раскрытыми глазами... они знали, куда идти.

«Почему бы нам не побывать на Луне?», рассуждали бабули.

«Но как мы доберемся?», спросила Бесси.

«На ракете, конечно же», ответила Гerti. Так они и решили. Бабули обошли все хозяйственные магазины и нашли все, что им нужно. Целую ночь они прибивали, сшивали, склеивали, забивали и красили. Ракета была великолепна: высотой 20 футов, ярко-розовая и с питанием от фейерверков (ракеты конечно же, а не бенгальских огней). Бесси хотела назвать ее «Брайан», а Гerti предпочитала «Джордж». Наконец они сошлись на названии «Чайный Кексик», ведь они обе их так любили.

Долгожданный день старта. Дамы собрали предметы первой необходимости. У них был подробный список: бисквитные торты, чай, очки, факелы и мятные драже. Они были готовы. Бабули были напуганы во время запуска. Это произошло так громко, что даже мистер Джонс проснулся, который дремал в доме престарелых.

В конце концов они были в космосе и уже во всю мчались к Луне. Это фантастика... они пронеслись мимо международной космической станции.

На борту станции майор Тим Пике выглянул в окно, пока чистил зубы. Он увидел яркую, розовую ракету, из которой ему махали две старушки. Тим удивленно моргнул и решил, что вероятно не стоит говорить об этом остальной части экипажа. Дамы летели вдоль обратной стороны Луны до тех пор, пока вновь не взяли курс на Землю, и вот тогда они включили двигатель на всю, чтоб вновь оказаться дома.

Тим макал чай в печенье, когда бабули вновь пронеслись мимо, счастливо размахивая руками. Он уронил печенье в чай и решил, что лучше будет прилечь.

Приземление устрало больше, чем запуск и растаявшие пирожные, но шерстяной парашют сработал отлично. Дамы приземлились в Гримсби уставшие, но счастливые.

«Это было довольно захватывающе, но что мы будем делать дальше?», спросила Гerti.

«Давай встретимся с Тимом Пике, когда они приземлятся, думаю, он будет раз снова увидеть нас».

### **Пасмурное море.**

Темза - это грязное животное, **желчь Лондона**, она похожа на змею или морского дьявола. Все реки впадают в нее, Флит, Тайберн и Никенгер несут всю грязь и отходы, трупы собак и кошек, кости овец и свиней в коричневую воду Темзы, которая унесет их на восток, в устье реки, а оттуда в Северное море и в полное забвение.

В Лондоне дождь. Он смывает грязь в канавах, и она собирается в ручьи, ручьи в реки, а реки в более мощные потоки. Дождь - вещь шумная, брызги, **топот**, дребезжание по крышам домов. Если вода на небе чистая, то ей нужно только коснуться Лондона, чтобы стать грязной, смешаться с пылью и превратиться в грязь.

Никто не пьет ни дождь, ни речную воду. Все шутят о Темзе – воде, которая мгновенно убьет вас, но это не так. Есть беспризорники, которые будут глубоко нырять, выискивая гроши, а **затем приходиться снова и снова**, дрожать и держать свои монеты. Они, конечно, не умирают от этого, хотя...таких беспризорников старше пятнадцати лет просто нет.

Эту женщину, похоже, не заботит дождь.

Она гуляет по пристани Ротерхит, так она делает в течение многих лет, десятилетий; никто не знает, сколько именно, ведь это никого не заботит. Она гуляет по пристани и смотрит на море. **Исследует** корабли, наблюдает, как они покачиваются на якоре. Она должна сделать что-то, что удержит ее тело и душу от растворения в **этой горечи**, но ни один человек в доке не имеет ни малейшего понятия, что это может быть.

Вы нашли убежище от потопа под тентом из парусов. Вы считаете, что вы там один, во-первых потому, что она похожа на статую и еще, она смотрит на воду, хотя увидеть сквозь завесу дождя уже невозможно. Дальняя сторона Темзы исчезла.

А потом она видит **вас**. Она видит **тебя**, и она начинает говорить, но не с тобой, нет, с серой водой, которая падает с серого неба в серую реку. Она говорит: «Мой сын хотел стать моряком», и вы не знаете, что ответить или хотя бы как это сделать. Вам пришлось бы кричать, чтобы донести сквозь рев дождя хоть что-то, но она говорит, и вы слушаете. Вы обнаружите, что вы вытянули шею и напряглись, чтобы поймать ее слова.

«Мой сын хотел стать моряком».

«Я говорила ему, чтобы он не ходил в море. Я твоя мать, сказала я. Море не будет любить тебя так, как люблю тебя я, оно жестоко. Но он сказал. Мама,

мне нужно увидеть мир. Я хочу увидеть восход солнца в тропиках, посмотреть на танец северного сияния, в арктическом небе, но больше всего я должен сколотить состояние. А затем, когда все будет сделано, я вернусь к тебе, построю для тебя дом, у тебя будут слуги, и мы будем танцевать, мама, ой, как мы будем танцевать...»

«И что бы я делала в подаренном доме? Сказала я ему. Сказала, что он глупец. Я рассказала о его отце, который не вернулся из моря - одни говорили, что он умер и пропал за бортом, в то время как некоторые клялись, что видели, как он работает в борделе в Амстердаме.

«Это уже не важно. Море забрало его».

«Когда ему было двенадцать, мой мальчик убежал вниз по пристани и уплыл на первом попавшемся корабле, во Флорес на Азорских островах, так мне сказали».

«Там были корабли плохого предназначения. Плохие корабли. Они меняли им краску после каждой катастрофы, а потом давали новое имя, чтоб обмануть беспечных людей».

«Моряки - суеверный народ. Говорят, что этот корабль был посажен на мель его капитаном, по приказу владельцев, чтобы обмануть страховщиков; а затем всё починили и он стал как новый, его похитили пираты; потом он взял на разгрузку одеяла, вскоре на судне появилась чума и умерли почти все члены экипажа и только три человека добрались до порта в Харвич...

«Мой сын был отправлен на корабле Стормкроу. Это было на обратном этапе путешествия, он вез мне свою зарплату, потому что был слишком молод, чтоб тратить ее на женщин и грог, как его отец, но шторм настиг их».

«Он был самым маленьким в шлюпке».

«Они сказали, что тянули жребий, но я в это не верю. Он был меньше всех. После восьми дрейфующих дней в лодке они были очень голодны. И если они действительно проводили жеребьевку, то его обманули».

«Они грызли его кости, одну за другой, а затем отдали их своей новой матери – морю. Она не пролила ни слезинки и взяла их без единого слова. Она была жестока».

«Иногда, по ночам, я хочу, чтобы он не рассказывал мне правды. Он мог бы солгать».

«Они отдали кости моего мальчика морю, но помощник корабля, знавший моего мужа, который знал меня, даже лучше, чем думал мой муж, сказать по правде – он сохранил кость, на память».

«Когда они вернулись на землю, все клялись, что мой мальчик погиб во время шторма, когда затонул корабль, но помощник капитана пришел ночью, и рассказал мне правду о нем, и дал мне кость, в знак любви, что была когда-то между нами».

«Я сказала, вы совершили ужасный поступок, Джек. Тот, кого вы съели, был твоим сыном».

«Той ночью море забрало и его. Он вошёл в него с полными карманами камней и всё шёл и шёл. Он никогда не умел плавать...».

«И я повесила кость на цепочку, чтобы помнить их обоих, ночью, когда ветер рассекает волны океана и они разбиваются о песок, когда ветер завывает вокруг домов, кажется, будто где-то плачет ребёнок».

Дождь стихает, и ты думаешь, что она закончила, но сейчас, впервые, она смотрит на тебя и, кажется, хочет сказать что-то ещё. Она сняла что-то со своей шеи и протянула тебе.

«Вот» - говорит она. Когда ее глаза встречаются с твоими, они становятся такими же бурными, как Темза. Хотите потрогать её?

Ты хочешь забрать её, выбросить в реку, чтобы нашли беспризорники или чтобы она потерялась. Но вместо этого ты врезаешься в парус, и дождевая вода стекает на твоё лицо как чужие слёзы.

Abc лексич. ошибка abc стил. ошибка abc удачно